

Objekttyp: **FrontMatter**

Zeitschrift: **Nachrichten der Schweizerischen Vereinigung zur Erhaltung der Burgen und Ruinen (Burgenverein)**

Band (Jahr): **1 (1927-1929)**

Heft 6

PDF erstellt am: **08.08.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

<http://www.e-periodica.ch>



Nachrichten

der Schweiz. Vereinigung zur Erhaltung der Burgen und Ruinen

(BURGENVEREIN)

REVUE de l'Association suisse pour la conservation des châteaux et ruines (Société des Châteaux Suisses)
RIVISTA dell'Associazione svizzera per la conservazione dei castelli e delle ruine

Einladung zu einer Aargauer Burgenfahrt.

Der Vorstand ladet die Mitglieder des Burgenvereins auf
Sonntag, den 5. Mai 1929

zu einer der so beliebt gewordenen Burgenfahrten, diesmal in den Kanton Aargau, ein. Das Programm sieht den Besuch von vier Schlössern vor, von denen jedes seine Besonderheiten hat. Auf der Lenzburg erwartet die Besucher eine Überraschung, die wir heute noch nicht verraten dürfen. Der Vorbereitungen wegen und weil wahrscheinlich wiederum eine große Anzahl Mitglieder die Fahrt mitmachen werden, können Anmeldungen zur Teilnahme nur berücksichtigt werden, wenn sie vor dem 1. Mai bei der Geschäftsstelle des Burgenvereins, Scheideggstr. 10, Zürich 2, eingehen.

Das Tragen des Vereinsabzeichens ist obligatorisch. Gäste, auch Damen, sind willkommen, doch müssen auch sie das Vereinszeichen tragen (erhältlich gegen Fr. 3.— bei der Geschäftsstelle).

Die Teilnehmer sind höflich gebeten, bei der Anmeldung anzugeben, ob sie mit Privatauto an der Fahrt teilnehmen oder die Autocars benutzen (gewöhnliche Postkarte an die Geschäftsstelle des Burgenvereins adressiert, genügt). Der Preis für einen Platz in den gemeinsamen Autocars richtet sich nach der Teilnehmerzahl und wird um Fr. 5—6 betragen.

Program m

- 8.30 Uhr Besammlung auf dem Bahnhofplatz in Aarau.
- 8.45 " präzis, Abfahrt in Autos nach dem Schloß Wildegg (Eigentum der Schweiz. Eidgenossenschaft), Besichtigung des Schlosses und der Gärten.
- 10.30 " Weiterfahrt nach dem Schloß Hallwil. Besichtigung der jetzt vollständig wiederhergestellten Wasserburg.
- 12.00 " Fahrt nach dem Brestenberg (ehemaliger Landsitz der Grafen von Hallwil).
- 12.30 " Mittagessen daselbst. (Trockenes Gedeck Fr. 5.50.)
- 15.00 " Fahrt in Autos nach dem Schloß Lenzburg. Besichtigung des der amerikanischen Familie Ellsworth gehörenden Schlosses (alle Räume stehen ausnahmsweise dem Burgenverein zur Besichtigung offen). Weiterhin siehe oben.
- 19.00 " (zirka) fahren die Autos nach Wildegg und Aarau zum Anschluß an die Abendzüge.

Unser Vorstandsmitglied, Herr Prof. Dr. Lehmann, Direktor des Schweiz. Landesmuseums, hat sich in überaus freundlicher Weise bereit erklärt, die Burgenfahrer und -fahrerinnen in Wildegg, Hallwil und auf der Lenzburg zu führen.

Die Burgenfahrt findet bei jeder Witterung statt; wir vertrauen auf den Wettergott.

Mit Burgengruß

Der Vorstand.

Invitation à une Journée Argovienne.

Le Comité invite les membres de la Société des Châteaux Suisses pour le

DIMANCHE, 5 MAI 1929

à une de ces excursions si appréciées qui aura lieu cette fois dans le Canton d'Argovie et dont le programme comprend la visite de quatre châteaux, chacun d'un cachet spécial.

Au château de Lenzbourg une surprise, dont nous réservons le secret, attendra les visiteurs.

En vue de l'organisation et vu le grand nombre de membres qui participeront de nouveau à cette intéressante journée les annonces de participation, à adresser par simple carte postale au siège de la Société *Scheideggstrasse 10, Zurich*, doivent parvenir *avant le 1^{er} mai*. Passé cette date aucune annonce de participation ne sera prise en considération.

Les membres sont priés, en s'annonçant, d'indiquer s'ils prendront part à la journée en autos particulières ou s'ils désirent utiliser les autocars officiels.

Le port de l'insigne est obligatoire pour tous les participants, y compris les dames, cordialement invitées et qui seront les bienvenues.

PROGRAMME

- 8.30 h Rassemblement sur la place de la gare à Aarau.
- 8.45 h précises. Départ en autos pour le *château de Wildegg*, propriété de la Confédération. Visite du château et de ses jardins.
- 10.30 h Départ pour le *château de Hallwil*. Visite de cette forteresse entièrement restaurée, avec ses fossés remplis d'eau.
- 12.00 h Départ pour *Brestenberg*, ancienne résidence des comtes de Hallwil.
- 12.30 h Dîner à Brestenberg (frs. 5.50 sans le vin).
- 15.00 h Départ en autos pour le *château de Lenzbourg*. Visite du château, propriété de la famille américaine Ellsworth. Par faveur spéciale tous les locaux et appartements du château seront ouverts aux membres de la Société des Châteaux Suisses.
- 19.00 h environ. Départ en autos pour Wildegg et Aarau pour la correspondance des trains du soir.

Notre membre du Comité, Mr. le Prof. Dr. Lehmann, Directeur du Musée National à Zurich, a bien voulu se charger de conduire les membres de la Société dans leur visite de ces différents châteaux.

L'excursion aura lieu par n'importe quel temps.

Le Comité.